

# À VOIR !

## Musée de la Batellerie et des voies navigables

Au cœur de la vieille ville et près des bords de Seine le musée est créé en 1966 au sein d'une ancienne demeure bourgeoise. Il a été entièrement rénové en 2014 avec une nouvelle muséographie, allégée et modernisée. Au fil des salles, les visiteurs découvrent l'armada des fleuves, rivières et canaux, les grandes innovations technologiques, les ouvrages d'art de la voie d'eau et du voyage fluvial. Grâce à de nouveaux outils de médiation - carnet de bord, guide du visiteur, petit journal des expositions, livret de coloriage, bornes interactives - et à une politique d'animations renforcée, le musée est un lieu de découverte privilégié et adapté pour tous les publics.

## La vieille ville

Nichée sur les hauteurs de la ville, le quartier historique de Conflans est jalonné de ruelles piétonnes tortueuses. On y découvre la Tour Montjoie, plus bel exemple de tour carrée du XI<sup>ème</sup> siècle en région parisienne, et l'église Saint Maclou de la même époque, abritant les reliques de Sainte Honorine et les pierres tombales des seigneurs de Conflans.



## MUST-SEE PLACES

### Inland waterways Museum

In the heart of the old town and near the banks of the Seine, the museum was created in 1966 as part of a former bourgeois residence. The museum was completely renovated in 2014 to a streamlined and modernized design. Through the rooms, visitors discover the rivers, canals, the great technological innovations, the engineering structures of the waterway and the river journey waterway also transport people. Thanks to new mediation tools - logbook, visitor guide, small exhibition diary, coloring booklet, interactive terminals - and a reinforced entertainment policy, the museum is a privileged and adapted place of discovery for all audiences.

### The old town

Nestling up in the heights of town, the historical district of Conflans is dotted with steep winding lanes. The tower of Montjoie, an excellent example of XI<sup>th</sup> century Norman architecture and an ancient seat of the lords of Conflans, can be discovered there as well as the church of Saint Maclou, built in the same era.

## UN PROJET EN PARTENARIAT AVEC :



## POUR PLUS D'INFORMATIONS, CONTACTEZ :

### CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE VERSAILLES-YVELINES CHAMBER OF COMMERCE

21 avenue de Paris  
78000 Versailles  
+33 (0)1 55 65 44 44

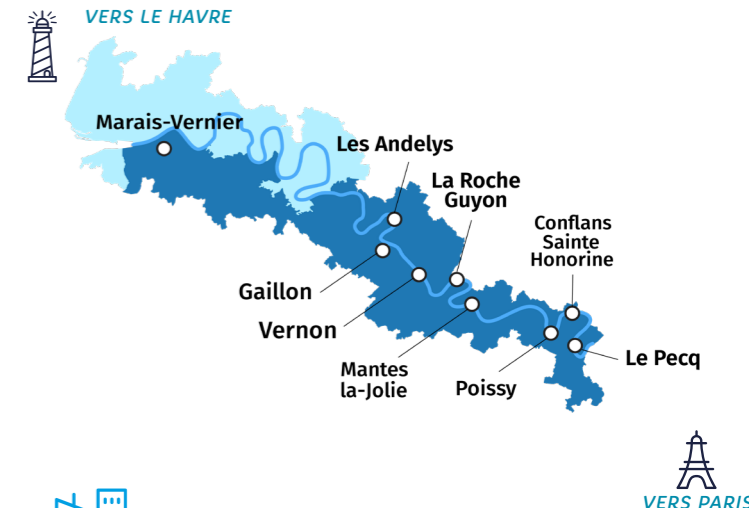
3<sup>ème</sup> édition

# PLAN SHOPPING

Une pause en ville ?  
Découvrez les commerces  
et faites du shopping !

## SHOPPING CITY MAP

Enjoy your free time !  
Discover our best shopping places in the city !



## LA VILLE

### Conflans, capitale de la Batellerie

Située au confluent de la Seine et de l'Oise, Conflans est une halte incontournable pour les mariners et leurs chargements en route vers Paris. C'est avec la révolution industrielle que la batellerie explose à Conflans qui en devient la capitale. Commerces, ateliers de réparations et écoles fleurissent sur les quais. De nos jours l'activité commerciale cède le pas au tourisme fluvial. Mais Conflans est aussi un lieu de rencontre avec les mariners d'aujourd'hui, toujours nombreux sur les quais de Seine.

## THE CITY

### Conflans, capital of the French waterways

Located at the confluence of the Seine and the Oise, Conflans is an obvious stopping point for bargemen and their cargoes on the way to Paris. With the industrial revolution, waterway transport soon became essential and Conflans turned into its capital. Trade, shipyards, schools, all flourished along the banks. Nowadays commercial activities are paving the way for river tourism. But Conflans is also a meeting place for today's bargemen. Their many barges are moored along the Seine banks.



RÉDUCTION OU CADEAU DANS LES BOUTIQUES  
PARTENAIRES DU CLUB ESCALES

DISCOUNT OR GIFT IN THE CLUB ESCALES PARTNER'S SHOPS



**1**  
**LA BELLE MARINIÈRE**  
Mercerie  
*Haberdashery*  
3 Place Fouillère  
+33 (0)1 39 72 63 80  
[mercerie-labellemariniere.com](http://mercerie-labellemariniere.com)  
Mar. au sam. 9h30-12h30/14h-19h  
Dimanche 10h à 12h30  
*Tuesday to Sunday 8.30am to 7.30pm*



**5**  
**OPTIC CITY**  
Opticien  
*Optician*  
36 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 72 20 00  
[f@Optic City](http://f@Optic City)  
Mardi à samedi  
10h00 à 13h et de 14h-19h  
*Tuesday to Saturday 9:30am to 12:15pm and 2pm to 7pm*



**2**  
**DIVA**  
Prêt à porter féminin - Accessoires  
*Women's ready to wear and accessories*  
18 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 72 27 75  
[divashop.fr](http://divashop.fr)  
Mardi au samedi  
De 10h à 19h  
*Tuesday to Saturday 10am to 7pm*



**6**  
**ACCES'S**  
Accessoires de mode  
*Fashion accessories*  
57 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 65 36 39  
[f@Acces's](http://f@Acces's)  
Mardi au samedi  
De 10h à 12h30 et de 15h à 19h  
*Tuesday to Saturday 10am to 12.30pm and 3pm to 7pm*



**3**  
**VINYLE VINTAGE STUDIO**  
Disquaire - vente HI-FI, instruments  
*Record store - Sale of HI-FI, musical instrument*  
32bis rue Maurice Berteaux  
+33 (0)9 88 41 61 21  
[vinylevintagestudio.fr](http://vinylevintagestudio.fr)  
Mardi au vendredi  
De 10h-13h/15h-19h  
*Tuesday to Friday 10am-1pm/3pm-7pm*



**7**  
**LES P'TITS PAPIERS**  
Librairie - Papèterie - Jouets  
*Bookshop - Stationery - Toys*  
51 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 19 09 44  
[ig@librairielesptitspapiers](http://ig@librairielesptitspapiers)  
Mardi au samedi  
De 10h à 13h et de 15h à 19h  
*Tuesday to Saturday 10am to 1pm and 3pm to 7pm*



**4**  
**HERIDAY**  
Prêt-à-porter féminin  
*Women's ready to wear*  
34 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 19 56 43  
[f@Heriday](http://f@Heriday)  
Mardi au Samedi  
9h30-12h30/14h30-19h  
*Tuesday to Saturday 9:30am-12.30pm/2.30pm-7pm*



**8**  
**PHILDAR**  
Fils à tricoter - Prêt à porter féminin  
*Knitting yarns - Women's ready to wear*  
43 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 72 70 83  
[f@Phildar Conflans sainte honorine](http://f@Phildar Conflans sainte honorine)  
Mardi au samedi  
10h à 12h30 et de 15h à 19h  
*Tuesday to Saturday 10am to 12.30pm and 3pm to 7pm*



**9**  
**OSMONT**  
Pâtisserie - Chocolaterie  
*Artisanal pastry shop - Chocolate maker*  
41 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 72 61 39  
[f@Pâtisserie Osmont](http://f@Pâtisserie Osmont)  
Mar. au Jeu. 9h30-13h30/14h30-19h  
Ven. au sam. 9h30-19h30  
Dimanche 9h à 13h  
Tue. to Thu. 9.30am-1.30pm/2.30-7pm  
Fri. to Sat. 9.30am-7.30pm  
Sunday 9am to 1pm



**10**  
**PARRENIN JOAILLER**  
Bijouterie  
*Jeweler*  
33 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 72 46 64  
[parrenin-joaillier.com](http://parrenin-joaillier.com)  
Mardi au samedi  
De 10h à 12h45 et de 14h30 à 18h45  
*Tuesday to Saturday 10am to 12.45 and 2.30pm to 6.45pm*



**11**  
**FLEURS DE CONFLANS**  
Fleuriste  
*Florist*  
5 rue Maurice Berteaux  
+33 (0)1 39 19 29 82  
[fleursdeconflans.com](http://fleursdeconflans.com)  
Lun. 10h à 19h30  
Mar. au ven. 9h-19h30  
Sam. 9h à 20h  
Dim. 9h à 13h  
*Monday 10am to 7.30pm Tue. to fri. 9am to 7.30pm Saturday 9am to 8pm Sunday 9 am to 1pm*



**BATEAU CHAPELLE « JE SERS »**

**HALTE FLUVIALE**

Promenade F. Mitterrand

Pl. Fouillère

Rue Maurice Berteaux

Rue René Albert

**i** Office de Tourisme / Tourist Office

**0** Commerçants partenaires / Partner shop

**P** Parkings / Parkings

**+** Pharmacie / Pharmacy

**€** Distributeurs / Cash Machines

**👁️** Patrimoine / Must-see places

**🚶** Trajet piéton / Walking distance